

DE

Originalbetriebsanleitung

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

EN

Translation of the original instructions

This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use.

FR

Traduction du mode d'emploi d'origine

Ce produit convient uniquement pour des pièces bien isolées ou un usage occasionnel.

IT

Traduzione del Manuale d'Uso originale

Questo prodotto è idoneo solo per ambienti ben isolati o per uso occasionale.

NL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

Dit product is uitsluitend geschikt voor incidenteel gebruik in goed geïsoleerde ruimten.

CZ

Překlad originálního návodu k provozu

Dit product is uitsluitend geschikt voor incidenteel gebruik in goed geïsoleerde ruimten.

SK

Preklad originálneho návodu na prevádzku

Tento výrobok je vhodný na použitie iba v dobre izolovaných priestoroch alebo na príležitostné používanie.

HU

Az eredeti használati utasítás fordítása

A jelen termék csak szigetelt helyiségekhez vagy alkalomszerű használatra alkalmas.

PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w dobrze zaizolowanych pomieszczeniach lub do sporadycznego użytku.

ES

Traducción del manual de instrucciones original

Este producto es apto solo para su uso en estancias bien aisladas o para un uso ocasional.

GEH 3000 P

85137



GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland





DEUTSCH	Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
ENGLISH	Please read the instructions carefully before starting the machine.
FRANÇAIS	Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
ITALIANO	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.
NEDERLANDS	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóóordat u de machine in gebruik neemt.
CESKY	Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.
SLOVENSKY	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
MAGYAR	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
POLSKI	Przed przystąpieniem do uruchomienia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.
ESPAÑOL	Por favor, lea este manual de instrucciones detenidamente antes de la puesta en marcha.



INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
URUCHOMENIE | PUESTA EN MARCHA _____ 6

Deutsch **TECHNISCHE DATEN | BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG | GERÄTEBESCHREIBUNG |
VERHALTEN IM NOTFALL | ANFORDERUNGEN AN DEN BEDIENER | SYMBOLE |
SICHERHEITSHINWEISE | BETRIEB | WARTUNG | GEWÄHRLEISTUNG | SERVICE** _____ 9

English TECHNICAL DATA | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | POWER TOOL DESCRIPTION | EMERGENCY
PROCEDURE | EMERGENCY PROCEDURE | REQUIREMENTS FOR OPERATING
STAFF | SYMBOLS | SAFETY INSTRUCTIONS | STARTING-UP THE MACHINE | MAINTENANCE |
GUARANTEE | SERVICE _____ 17

Français CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | DESCRIPTION
DE LA MACHINE | CONDUITE EN CAS D'URGENCE | OPÉRATEUR | SYMBOLES |
CONSIGNES DE SÉCURITÉ | MISE EN SERVICE | ENTRETIEN | GARANTIE | SERVICE _____ 24

Italiano DATI TECNICI | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE | DESCRIZIONE DELL'ELETTROUTENSILE
COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | REQUISITI ALL'OPERATORE |
SIMBOLI | ISTRUZIONI | DI SICUREZZA | MESSA IN FUNZIONE | MANUTENZIONE | GARANZIA |
ASSISTENZA _____ 32

Nederlands TECHNISCHE GEGEVENS | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM | BESCHRIJVING VAN
HET APPARAAT | HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | EISEN AAN DE BEDIENENDE
PERSOON | SYMBOLEN | VEILIGHEIDSADVIEZEN | INBEDRIJFSTELLING | ONDERHOUD |
GARANTIE | SERVICE _____ 40

Cesky TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | POPIS PŘÍSTROJE | ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ
| SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | UVEDENÍ DO PROVOZU |
ÚDRŽBA | ZÁRUKA | SERVIS _____ 48

Slovensky TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | POPIS PŘÍSTROJA | SEKUNDAARNE NEVARNOSTI |
SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE | POŽIADAVKY NA OBSLUHU | SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY |
UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÚDRZBA | ZÁRUKA | SERVIS _____ 55

Magyar MŰSZAKI ADATOK | RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT | A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA |
MARADÉKVESZÉLYEK | KÖVETELMÉNYEK A GÉP KEZELŐJÉRE | SZIMBÓLUMOK |
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK | ÜZEMBE HELYEZÉS | KARBANTARTÁS | JÓTÁLLÁS | SZERVIZ _____ 62

Polski DANE TECHNICZNE | ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM | OPIS URZĄDZENIA |
POSTĘPOWANIE W NAGŁYM PRZYPADKU | WYMAGANIA STAWIANE UŻYTKOWNIKOWI | SYMBOLE |
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA | EKSPLOATACJA | KONSERWACJA | GWARANCJA | SERWIS _____ 70

Español DATOS TÉCNICOS | USO PREVISTO | DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO | COMPORTAMIENTO EN
CASO DE EMERGENCIA | REQUISITOS DEL OPERARIO | SÍMBOLOS | INSTRUCCIONES SEGURIDAD |
FUNCIONAMIENTO | MANTENIMIENTO | GARANTÍA | SERVICIO _____ 78

Original-Konformitätserklärung | Original Declaration of Conformity | L'original de la déclaration de conformité |
L'originale della dichiarazione di conformità | Originale conformiteitsverklaring | Originál prohlášení o shodě | Originál vyhlásenia o zhode |
Megfelelőségi nyilatkozat eredeti példánya | Oryginałna deklaracja zgodności | Declaración de conformidad original _____ 86

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!